



# GEMEINDE STETTEN

Pol. Bezirk Korneuburg, Niederösterreich  
2100 Stetten, Schulgasse 2, Tel.: 02262/673660 Fax: 19 DW  
E-Mail: [gemeinde@stetten.gv.at](mailto:gemeinde@stetten.gv.at) <http://www.stetten.at>

Stetten, am 07.07.2004

## Bürgerinformation Nummer 04/2004

Sehr geehrte Stettnerinnen !  
Sehr geehrte Stettner!

In den letzten Wochen haben sehr viele Gespräche mit den Planern des Landes NÖ über die Ausführung der S1 stattgefunden. Zurzeit ist der Planungszwischenstand folgender:

Es soll die Trasse zwischen Stetten und Umspannwerk mit Tradenbergtunnel kommen. Die Straße wird tiefergelegt und zwischen der L 1116 (Verbindung Flandorfer Kreuzung – Enzersfeld) und der Laaer Straße großteils eingehaust und mit Erde überschüttet werden. Zurzeit diskutieren wir den Anschluss an die Laaer Straße um hier einen optimalen Lärmschutz zu erhalten. Zusätzlich ist eine Umfahrung von Stetten zwischen Stetten und Seebarn, Richtung Laaer Straße, geplant. Wo diese genau kommen wird, steht noch nicht fest. Wir werden Lärmmessungen in Stetten vornehmen, um den niedrigsten Lärmpegel im Ortsgebiet von Stetten zu definieren. Dieser ist auch die Maßzahl für weitere Maßnahmen. Zusätzlich werden Bohrungen vom Amt der NÖ Landesregierung, Abt. Brückenbau, im Auftrag der ASFINAG durchgeführt. Die Bohrarbeiten erfolgen voraussichtlich Mitte Juli bis Ende September 2004. Vor Beginn der Arbeiten wird die Bohrfirma Kuthy & Schober OHG, 4020 Linz, das Einvernehmen mit den jeweiligen Grundeigentümern herstellen. Eventuell auftretende Flurschäden werden finanziell abgegolten.

Im Herbst wird die endgültige Variante feststehen. Diese werden wir Ihnen dann präsentieren und mit Ihnen diskutieren. Diese Variante wird dann zur Umweltverträglichkeitsprüfung eingereicht werden.

Ich habe große Hoffnung, dass wir mit der derzeitigen Variante die Belastung für Stetten gering halten und zusätzlich den Verkehr (Schwerverkehr) an Stetten vorbeiführen können.

Abschließend wünsche ich allen Stettnerinnen und Stettnern einen schönen Sommer, einen erholsamen Urlaub, eine ertragreiche Ernte und unseren Kindern schöne Ferien.



Ihr Bürgermeister

Mag. Leopold Ivan





## Neues aus der Lernwerkstatt Stetten

- 2 -

Das diesjährige Jahresabschlussfest der VS Stetten war nicht nur der krönende Abschluss des klassenübergreifenden Ritter-Projektes sondern gestaltete sich als professionell durchgestaltetes Feuerwerk an Ideen (Originalton einer Zuschauerin). Der dröhnende Applaus war der gebührende Lohn für wochenlange Vorbereitungsarbeiten. Das anschließende Grillfest zeigte den Zusammenhalt von Schule und Familien in beeindruckender Weise.

**Die Direktorin möchte sich an dieser Stelle für die tollen Leistungen der SchülerInnen, den hohen Einsatz der Lehrerinnen und die wertvolle Mithilfe der Eltern herzlich bedanken!!** Aufgrund der zahlreichen Spenden konnte der Ausflug auf die Burg Kreuzenstein samt Führung ohne Zusatzzahlungen finanziert werden. Herzlichen Dank dafür.

Am 3. Juli gingen die Kinder und Lehrerinnen in die wohlverdienten Ferien und starten am 6. September in ein neues Schuljahr. Während andere Schulen um die Erhaltung ihrer Klassen bangen müssen, zeigt sich in Stetten sogar ein Aufwärtstrend und so werden im kommenden Schuljahr erstmals seit der Wiedereröffnung mehr als 60 Kinder in Stetten die Schulbank drücken.

(Mag. Monika Lindner, VS-Dir.)

**Aus der Gemeinderatssitzung vom 23.06.2004**



## VERGABE DER STRASSENBAUARBEITEN AM KIRCHENWEG

Für die Sanierungsarbeiten des Kirchenweges wurde von Dipl. Ing. Grimm eine Ausschreibung durchgeführt.

Bei der Anbotsöffnung ging als Bestbieter die Fa. Alpine-Mayreder hervor. Die Kosten dieser Straßenraumgestaltung belaufen sich auf € 315.493,86 inkl. Mwst. (ohne Grünraumgestaltung). Der Gemeinderat hat einstimmig beschlossen, den Auftrag an die Fa. Alpine-Mayreder zu vergeben. Nachdem in den letzten Tagen die Anrainerbesprechungen und die Begehung mit der Baufirma stattgefunden haben, steht nun dem Baubeginn, voraussichtlich in der zweiten Julihälfte 2004, nichts mehr im Wege.

## VERGABE DER KANALREINIGUNGSARBEITEN

Wie bereits in der letzten Bürgerinformation angekündigt, ist es notwendig, den Ortskanal und die größtenteils verlegten Regeneinlaufschächte systematisch zu reinigen. Vor allem der große Schotteranteil beeinträchtigt einen reibungslosen Betrieb der Kläranlage. Aufgrund von vorliegenden Angeboten wurde die Fa. Berger, die zwischenzeitlich bereits mit diesen Arbeiten begonnen hat, beauftragt.

## ERRICHTUNG EINES KINDERSPIELPLATZES

Bereits Ende letzten Jahres hat der Gemeinderat einstimmig beschlossen, am Himmelweg einen Parkplatz und einen Kinderspielplatz zu errichten. Aufgrund von Problemen mit der Baufirma konnte das Vorhaben nicht planmäßig fertiggestellt werden. **Mit dem Abschluss der Asphaltierungsarbeiten in der letzten Woche konnte vorerst einmal der Parkplatz seiner Bestimmung übergeben werden.**

Als nächstes gilt es nun das Spielplatzprojekt zu realisieren. Dabei sollen Erdbewegungen und Begrünungen mit heimischen Gehölzen vorgenommen werden.

**Ziel ist es, einen einfachen, kindgerechten, zweckmäßigen Spielplatz zu errichten.**

An Spielgeräten werden vorerst eine Schaukel, eine Sandkiste und eine Rutsche aufgestellt.



Außerdem soll eine Freifläche bestehen bleiben, auf der eventuell in weiterer Folge ein zusätzliches Spielgerät situiert werden kann.

Dankenswerterweise wurde uns seitens des Dorferneuerungsvereines Stetten zugesagt, uns bei diesem Vorhaben rat- und tatkräftig zu unterstützen. Mit der Fertigstellung des Kinderspielplatzes ist noch im Herbst 2004 zu rechnen.

## REPARATUR DES GLOCKEN- STUHLES



Bereits seit längerer Zeit wurde bezüglich der Sanierung des Glockenstuhles am Kirchturm mit den Vertretern der Pfarre und der Erzdiözese diskutiert. Nachdem nun eine Reparatur unumgänglich geworden ist, hat der Gemeinderat die Übernahme der Kosten zu einem Drittel, max. € 5.000,- einstimmig beschlossen. Der Restbetrag wird von der Pfarre und der Erzdiözese aufgebracht. Die notwendigen Arbeiten (angerostete Joche und gesamten Glockenstuhl tauschen) werden noch heuer von einer Fachfirma durchgeführt.

## FF WETTKÄMPFE



Die FF Stetten hat mit zwei Gruppen an den Bezirksleistungswettkämpfen in Rückersdorf teilgenommen und ausgezeichnete Platzierungen erreicht. *Dazu herzliche Gratulation.*

## KINDERFERIEN- AKTION



Es wurden sieben Ansuchen um Gewährung eines Zuschusses von Eltern von Stettner Kindern vorgelegt, die ihre Kinder während der kommenden Ferien an einem Feriencamp teilnehmen lassen. Der Gemeinderat hat einstimmig beschlossen, einen Zuschuss in der Höhe von 10 %, max. € 50,-/pro Kind zu gewähren, allerdings nach Vorlage der bezahlten Rechnung für den Ferienaufenthalt.

## BROSCHÜRE „EINBRUCH LÄSST SICH VERMEIDEN“

Im Rahmen der am 25. Mai 2004 im Gasthaus Schweinberger stattgefundenen **kriminalpolizeilichen**

### Informationsveranstaltung

wurden seitens der Gendarmerie Tipps und wichtige Verhaltensregeln, wie man Einbrüchen vorbeugen bzw. wie man sich verhalten soll, besprochen.

Ergänzend zu dieser wirklich guten Veranstaltung legen wir unserer Bürgerinformation die von der Gendarmerie zur Verfügung gestellte Broschüre „Einbruch lässt sich vermeiden“ bei. Beachten Sie die darin angeführten Hinweise!!



## VEREIN 1.HANG- MODELLSEGEL- FLUGVEREIN STETTEN

Vor kurzem hat beim 1. HMS STETTEN ein Obmannwechsel stattgefunden. Der neue Obmann, Herr Willi Vesely hat sich nun am Gemeindeamt vorgestellt und uns mitgeteilt, **dass für interessierte Gemeindebürger und Jugendliche die Möglichkeit besteht, Informationen über das Modellsegelfliegen und des Modellbaues zu erhalten sowie an Ort und Stelle (Stettner Berg) in die Kunst des Modellsegelfliegens eingewiesen zu werden.**

Bei Interesse setzen Sie sich bitte mit Herrn Willi Vesely, Tel.Nr. 0664/3729064 in Verbindung.

## RUND UM DEN HUND



Aus gegebenen Anlass möchten wir denn Hundebesitzern nochmals in Erinnerung rufen: Alle Hundehalter werden ersucht, die gesetzlichen Regelungen einzuhalten.

### Das Wichtigste:

➤ Hunde dürfen ohne Aufsicht nur auf Grundstücken oder sonstigen Objekten verwahrt werden, deren Einfriedungen so hergestellt und instandgehalten sind, dass die Tiere **das Grundstück aus eigenem Antrieb nicht verlassen** können.

➤ Im Gebiet der Gemeinde Stetten sind auf Straßen, Wegen und Plätzen und allen frei zugänglichen Grundstücken Hunde entweder an der Leine zu führen oder mit einem Maulkorb zu versehen.

**Weiters wird gebeten, verstärkt dafür Sorge zu tragen, dass Hunde ihr „Geschäft“ nicht in fremden Gärten und Grüninseln verrichten!**

## 10 TIPPS EINER OPTIMALEN BEWEGUNG

**Regelmässig Bewegung  
- langes Leben**



Von der NÖ Gebietskrankenkasse liegt ein Merkblatt mit interessanten Tipps für Ihre Gesundheit bei.

## UNTERORTFFESTL

Das bereits seit einigen Jahren veranstaltete „Unterortfestl“ kann heuer leider wegen **Bautätigkeiten im Bereich der Kläranlage nicht stattfinden**. Die Veranstalter freuen sich, Sie im nächsten Jahr wieder dazu einladen zu dürfen.



\*\*\*\*\*

## TERMINE

\*\*\*\*\*



## SPORTFEST DES SV STETTEN

Der SV Stetten veranstaltet von **Freitag, den 30. 7. 2004 bis Sonntag, den 1. 8. 2004** das diesjährige Sportfest am Sportplatz in Stetten. Attraktive Fußballbewerbe erwarten Sie.

Auf Ihr Kommen freut sich der Sportverein Stetten.



## SICHER UND SICHTBAR – VERKEHRSSICHERHEITS- KAMPAGNE

Mehr Sicherheit durch mehr Sichtbarkeit, mehr Sichtbarkeit durch Sicherheit:



Ein Ziel für alle Verkehrsteilnehmer und Verantwortliche im Verkehrs- und Straßenbereich, um Verkehrsunfälle zu vermeiden und die Verkehrssicherheit vor Ort zu heben. Das Kuratorium für Verkehrssicherheit hat Folder übermittelt, welche im Gemeindeamt zur Information aufliegen. Auf [www.sicherundsichtbar.at](http://www.sicherundsichtbar.at) finden Sie Informationen und praktische Tipps und Lösungen an. Die Hotline (07242/46 640-47) gibt Antwort auf brennende Fragen zur örtlichen Straßenpolizei und Verkehrssicherheit vor Ort.

## CHORVEREINIGUNG STETTEN

### **! Sängerinnen und Sänger gesucht !**

Wenn Sie schon immer Spaß und Freude am Singen hatten und dieses nicht mehr alleine während des Autofahrens oder unter der Dusche praktizieren wollen, sondern in der Gruppe nach Herzenslust „drauf los singen“ möchten, dann besuchen Sie uns doch!!! Obwohl für den Chor gerade die Sommerpause angefangen hat, **findet während der Sommermonate 1 x wöchentlich, immer dienstags von 19.30 - 21.00 Uhr Stimmbildung statt**. Kommen Sie unverbindlich vorbei, lernen Sie einige ihrer künftigen Sangeskollegen und den Chorleiter Kurt Hirschfeld (Tel: 0664-3314671) kennen und sehen sie selbst wie viel Spaß es macht gemeinsam zu singen.

Die Chorvereinigung Stetten freut sich auf Sie!

## FRÜHSCHOPPEN DER ÖVP

Am Sonntag, dem 11. Juli 2004 findet der traditionelle Frühschoppen beim **Heurigen Johann und Theresia Jatschka, Stetten, Wienerstraße 7** statt.

Die Veranstaltung beginnt um 10 Uhr und wird musikalisch von einer Blasmusikkapelle umrahmt.

Die ÖVP Stetten freut sich auf Ihren geschätzten Besuch.

## FEUERWEHR-FEST 2004

Die FF-Stetten veranstaltet vom **20.08. bis 22.08.2004**,  
in der Halle der Familie Zehetner, Feldgasse,  
das bereits traditionelle Feuerwehrfest.



### Programm:

Freitag, 20.08.2004	21.00 Uhr	<b>Nochtschicht</b>
Samstag, 21.08.2004	17.00 Uhr	<b>Nasswettbewerbe am Übungsplatz</b> in der Schulgasse, ca. 21.00 Uhr Siegerehrung in der Festhalle, musikalische Umrahmung: <b>DUO HERZKLOPFEN</b>
Sonntag, 22.08.2004	09.00 Uhr	<b>Gedenkmesse</b> für verstorbene FF Kameraden im Pfarrgarten
	10.00 Uhr	<b>Frühschoppen</b> mit der Blasmusik <b>BOHEMIA</b>

Das Fest dient wie alljährlich zur Erhaltung bzw. Verbesserung der Ausrüstung.

Die Feuerwehr ersucht um rege Teilnahme und freut sich auf Ihren Besuch.

## ÄRZTEWOCHENDIENST

### Juli 2004:

			Tel.1:	Tel.2:
03+/04.	Dr. Mädl Christian	Leobendorf	02262-66140	141
10+/11.	Dr. Kalser Ernst	Rückerdorf-Harmannsdorf	02264-7219	
17+/18.	Dr. Reif Kurt	Rückersdorf-Harmannsdorf	02264-6488	141
24+/25.	Dr. Fidler-Straka G.	Spillern	02266/80825	
31+	Dr. Mädl Christian	Leobendorf	02262-66140	141

### August 2004:

01.	Dr. Mädl Christian	Leobendorf	02262-66140	141
07+/08.	Dr. Kalser Ernst	Rückerdorf-Harmannsdorf	02264-7219	14+/15.
	Dr. Reif Kurt	Rückersdorf-Harmannsdorf	02264-6488	141
21+/22.	Dr. Mädl Christian	Leobendorf	02262-66140	141
28+/29.	Dr. Fidler-Straka G.	Spillern	02266/80825	

### September 2004:

04+/05.	Dr. Reif Kurt	Rückersdorf-Harmannsdorf	02264-6488	141
11+/12.	Dr. Kalser Ernst	Rückerdorf-Harmannsdorf	02264-7219	
18+/19.	Dr. Mädl Christian	Leobendorf	02262-66140	141
25+/26.	Dr. Fidler-Straka G.	Spillern	02266/80825	

Dienstbeginn:	Dienstende:
* 20.00 Vortag	07.00 nächster Tag
+ 07.00 früh	07.00 nächster Tag
. 07.00 früh	07.00 nächster Tag